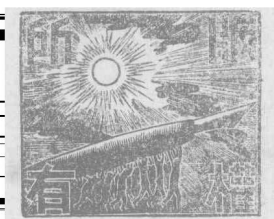


斯大林偉大講演



鷹
庸
編
譯

上海潮鋒出版社發行



序

蘇聯是全世界無產階級的祖國，牠又是世界革命的堡壘。全世界的勞苦大眾看到蘇聯社會主義建設的勝利前進，看到蘇聯國際地位的不斷增高，看到蘇聯國防力量的日趨強盛，看到蘇聯真的民主主義的開花結實，以及大眾文化的昂揚，他們便欣羨着，鼓舞着，同時又在吶喊，爲他們的光明前途而堅苦奮鬥。

中國是給國際帝國主義——首先是××帝國主

序

義百般踐踏的殖民地，同時牠又是全世界殖民地大眾反抗帝國主義統治的先鋒和主力軍。全世界的勞苦大眾看到帝國主義，特別是××帝國主義的鐵蹄在中國馳騁蹂躪，看到中國的領土一塊又一塊地淪亡，同時又看到中國大眾被剝奪了最後的生機，他們都在悲憤，不平，向中國大眾伸出同情之手。可是當他們同時又看到中國的人民大眾不甘心於帝國主義的宰割，不甘心於國內奸細無限制的出賣，而堅強地雄厚地打出反抗的旗幟，展開反抗的行列，最後發動全國規模的對敵抗戰的時候，他們也就欣羨，鼓舞起來，給中國大眾以精神和物質上的援助。

蘇聯是“自由的王國”的榜樣，全世界的勞動大眾正在仿照這個榜樣，創造他們自己的“王國”。中國的勞苦大眾在其自身的鬭爭中，首先是要剷除帝國主義，尤其是××帝國主義獸性的統治；接

序

着便要追蹤俄羅斯的勞動大眾，更進一步締結他們光榮的‘自由的王國’。

因此這本小冊子會給予我們巨大的推動和正確的指示。

錢子剛 一九三六，七，六，上海，

編 譯 者 言

狂風暴雨帶來了消息：今天，是革命和戰爭第二週期的開始！

狂風暴雨帶來了消息：今天，真理的花燦爛地開放了，在北極！

是今天，這朵花使它的敵人瘋狂，使它的友人鼓舞！是今天，它喚起了全世界人類的驚訝！

黑暗中屈辱的奴隸們啊！看看這朵光耀的鮮花——蘇聯吧！

作爲一個年青的時代的巨子而出現的蘇聯，它不僅是由於英勇的血肉的戰鬪，而且它有着光明正確的指標。

現在，‘蘇聯社會主義是得到了最後的顛撲不破的勝利’，這一勝利展開了人類歷史上的新時代，爲十五萬萬被壓迫，被屠殺的奴隸們，指示出光明的前途，開闢了一條康莊大道。但是這樣一個巍然的國家，與它黑暗可怕的過去告別，僅僅十九年！在這短促的十九年當中，它的‘經濟秩序與政治形式的變化，簡直等於人類發展史上幾個世紀’，這是多麼可驚的啊！

當我們回想到這個國家產生的年代——那充滿了熱烈的情緒和悲壯的犧牲的年代，它是如何危難地堅定地從血海中成長起來！而今站在我們這個時代的尖端，揮動它的鐵拳，向罪惡！用它的巨掌，招來了和平，自由，平等與幸福！它像奪目的聖光

，普照世界，普照着焦頭爛額的人類！我們該如何寄以無限的興奮與敬意呢！

自從二月(俄歷)革命推翻沙皇的專制政治，偉大的十月革命傾覆了反革命的資產階級克倫斯基政府之後，年青的蘇維埃，由千百萬勞動者的戰鬪中產生了。由於它先天俄羅斯的孱弱，和反革命勢力及世界帝國主義殘暴的進攻，更加重了它成長的困難，而且幾乎使它夭折。但是在無產階級偉大的戰將列甯領導之下，在內戰與飢荒的威迫使俄羅斯無暇透氣的時候，以‘那時年輕的蘇維埃政權幾乎沒有武裝，以極大的犧牲和忍受擊退了十四個資本主義國家的強盜干涉’！這纔奠定了它初步的基礎！

但是此後的成長，也並不是像局外人所想像的一樣：一帆風順。它不僅有舊俄羅斯的粗鄙和落後性，絆它的腳，而且有各種錯誤傾向謀殺它。在這千百萬困難當中，以它堅強的不妥協性，戰勝了叛

逆的右傾機會主義，粉碎了富農分子代言人的左傾機會主義者，擊潰了取消革命的托洛斯基派及其聯盟者季諾維夫，和肅清了帝國主義者大大小小的陰謀破壞，在繼續不斷的鬭爭中，鞏固了它進一步的基礎，造成了它今日勝利的實際可能性！

新經濟政策，使它復原了戰前的健康。當世界各資本主義國家爲空前的經濟恐慌與政治危機所苦惱，而徘徊在死亡線上的時候，它在四年內勝利地完成了有決定意義的五年計劃。現在，是它進行第二次五年計劃的第四年，而且勝利了，社會主義的蘇聯最後地決定地勝利了。世界上，沒有一個力量能夠震撼它一分一厘，世界上的羣小，沒有一個不畏懼它的威力。最近斯達哈諾夫運動的爆發，給它帶來了‘準備由社會主義過渡到共產主義的各種條件’，在它決定的勝利中，又加了一層決定的勝利。日前在它整個勝利的基礎上，‘伴隨着人民文化

水準的迅速發展’，和無產階級專政的加強，公佈了人類史上從未出現過的蘇聯新憲法。‘蘇聯憲法草案，為巴黎公社憲法後可驚人的事件。新憲法之效果必甚強大，此為一非常步驟。草案明白表示，經濟安全及財富發展結果，使自由大為擴張。’然而尚不盡於此，它是最高的民主政治形態的實施，社會主義的真正的德謨克拉西的精神的發展。

托洛斯基他站在世界資本主義的前面，閉着眼盲目地詛咒蘇維埃社會主義共和國聯邦：“社會主義如夕陽西下，資本主義如紅日東升”，但是他錯了，他被他反革命的本質所苦，使他陷入罪惡的泥沼裏，歷史正相反對地證明了：“社會主義如紅日東升，資本主義如夕陽西下”，而且資本主義已臨深夜了！

它告訴我們：“這幾年內，全國的筋肉與神經，像拉緊的繩索一樣，都緊張起來，我們僅生活於

蕭 薄 者 言

自己建設之中，萬百附隸于唯一目標之下，實現其偉大的工作。”

它告訴我們：“當資本主義國家工商業垂危的

我們却：

在大大小小明明暗暗漢奸賣國賊的出賣投降下，國土一天天淪亡了，一直賣到‘堪察加’。

在大大小小明明暗暗漢奸賣國賊的接受‘廣田三原則’下，想把中華民族的兒女們，獻給世界帝國主義，尤其是××帝國主義，以便驅使他們作世界大戰最初的犧牲者。

在大大小小明明暗暗漢奸賣國賊的‘親善’，‘提携’下，把數百萬的軍隊，替帝國主義作‘肅反’工作。

在大大小小明明暗暗漢奸賣國賊的‘經濟合作’和各種屈辱條約的簽訂下，把中國的國民經濟扔在日本海。水旱兵災使千百萬的屍骸，浮沉江河，曝陳沙漠，枕藉山陵！

但是在另一方面：

中華民族也有千百萬的兒女們和××帝國主義

及其一切走狗，在勝利的遠景閃耀下，作血肉的殊死戰，爲解放他們五千年文化四萬萬人民的祖國，爲爭取人類的顏面和未來的時代！我們祝他們永遠戰鬪，洗清那數百年的恥辱吧！

關於這本小冊子的編譯，也有略提的必要。編譯這小冊子的願望，是想把蘇聯的全般面目，反映在這裏，可是爲了經濟的限制，因而也就爲了篇幅的限制，有許多不能編進來，如經濟，婦女，學校，工業等等，使這本貧乏的小冊子更爲貧乏。關於高爾基的一個短篇，所以把它編進來的原因，一方面既如上述，另方面也有意義在，這一篇不僅顯示了他文學上的見解，而且更反映了他的政治意念！他站在真理的高岡上，以他的超人的天才，向全世界人類，奏出他最後的嘹亮的心弦。

最後，錢子剛先生代本書作序，並指導編譯，在這裏僅表以微薄的謝意。繆南兄因了幫助我翻譯

，動身的前夜，改變了他的計劃，一方面我要感謝他，一方面我又要向他抱歉，因為我妨礙了他的‘新婚宴爾’。明靜建宇二兄在百忙中為我搜集材料，以使本書早日出版，在此一併致謝。

譯文因譯者能力薄弱，又缺乏翻譯經驗，錯誤在所難免，希讀者熱誠指正。

廌 庸 一九三六，七，五，于南京。



曼 努 意 斯 基

一九二八年至一九三五年
之間任第三國際書記局書
記長，現任書記局書記。